

Universal Battery Charger II

Kasutusjuhised



Sisukord

Sissejuhatus	Üldteave	3
Seadme kirjeldus	• Eestvaade	7
	• Tagantvaade	7
Seadme kasutamine	Süsteemi käivitamine	8
	Aku laadimine	9
	• Laadimissektsioon	9
	• Aku laadimine	10
	• Temperatuuri seire	11
	• Uute või viimati mittekasutatud akude laadimine	11
	• Vead laadimise ajal	11
	Akude kontroll ja värskendamine	12
	• Battery Power Line ja Colibri/SBD akud	12
	• Battery Power Line II ja Colibri II/SBD II akud	14
• Trauma Recon Systemi toiteplokk	16	
Akude hoiustamine	17	
30% laetus	18	
Puhastamine ja hooldamine	Puhastamine	19
	Remont ja tehniline teenindus	20
	Kasutuselt kõrvaldamine	21
Tõrkeotsing		22

Tehnilised andmed	Seadme spetsifikatsioonid	25
	UBC II minimaalne nõutav püsivara versioon	26
	Keskkonnatingimused	27
	Kohaldatavad standardid	28
	Elektromagnetiline ühilduvus	29
	Lubatavad akutüübid	33
	• Aku seadme Battery Power Line jaoks	33
	• Aku Battery Power Line II jaoks	33
	• Trauma Recon Systemi toiteplokk	33
	• Akud Colibri/Small seadme Battery Drive jaoks	34
• Aku Colibri II/Small Battery Drive II jaoks	34	

Kasutatud sümbolite tähendus	Sümbolid laadija kasutamiseks	35
	Sümbolid laadijal	36

Tellimisteave	37
----------------------	----

Sissejuhatus

Üldteave

Sissejuhatus

See kasutusjuhend kehtib seadmesüsteemile universaalne akulaadija II (05.001.204).

Universaalne akulaadija II koosneb laadijast (05.001.204).

Laadija on varustatud ka riigile sobiva toitejuhtme ja nelja pesakattega komplektiga (05.001.228). Laadijat võib kasutada ainult koos kaasasoleva toitejuhtmega.

Vt teavet konkreetsete seadmete kohta lõigust „Tellimisteave“.

Universaalne akulaadija II (UBC II) võimaldab automaatselt laadida ja manuaalselt kontrollida järgmisi Synthesi akusid/toiteplokkide. Alltoodud tabelis on esitatud ka käsiseadmete ja akude/toiteplokkide ühilduvus.

Süsteem	Käsiseadmed	Aku/toitemoodul
Battery Power Line	530.605 530.610 530.615	530.620* (14,4 V, NiMH)
Battery Power Line II	530.705 530.710 530.715	530.630 (14,8 V, Li-Ion)
Trauma Recon System	05.001.201 05.001.240	05.001.202 (25,2 V, Li-Ion)
Colibri/Small Battery Drive	532.001/532.010	532.003* (12 V, NiCd) 532.033* (14,4 V, NiCd)
Colibri II/Small Battery Drive II	532.101/532.110	532.103 (14,4 V, Li-Ion)

Vajaduse korral saab selle laadijaga värskendada ka Battery Power Line akut (530.620*) ja Colibri/Small Battery Drive akusid (532.003*, 532.033*).

Ettenähtud kasutusotstarve

Universaalne akulaadija II (05.001.204) on ette nähtud lubatud Synthesi akude ja toiteplokkide laadimiseks ja/või värskendamiseks.

Hoiatus. Power Drive (530.200) akut UBC II abil laadida ei saa. Kasutage UBC-d tootenumbri 530.600 või 530.601.

* Kasutamine lõpetatud ja ja ei saa enam tellida.

Näidustused

Seadmega UBC II ei ole seotud seadmespetsiifilisi näidustusi, sest see ei puutu kokku patsiendiga ja seda ei kasutata kirurgilise protseduuri käigus.

Vastunäidustused

Seadmega UBC II ei ole seotud seadmespetsiifilisi vastunäidustusi, sest see ei puutu kokku patsiendiga ja seda ei kasutata kirurgilise protseduuri käigus.

Võimalikud kõrvalnähud, soovimatud kõrvaltoimed ja jääkriskid

Seade UBC II ei puutu kokku patsiendiga ja seda ei kasutata kirurgilise protseduuri käigus. DePuy Synthes toodab kirurgilisi instrumente, mis on mõeldud operatsioonikoha ettevalmistamiseks ning Synthesi implantaatide implanteerimisel abistamiseks. Kõrvalnähud/kõrvaltoimed tulenevad implanteeritavatest seadmetest, mitte instrumentidest. Implantaatide spetsiifilised kõrvalnähud/kõrvaltoimed leiate vastavate Synthesi implantaatide kasutusjuhenditest.

Patsientide sihtrühm

Patsiendipopulatsiooniga seotud piirangud puuduvad, sest seade UBC II ei puutu kokku patsiendiga ja seda ei kasutata kirurgilise protseduuri käigus.

Sihtkasutaja

Universaalne akulaadija II on ette nähtud kasutamiseks kvalifitseeritud tervishoiuspetsialistidele.

Eeldatav kliiniline kasu

Ei kohaldu. Seade on tarvik, mida kasutatakse konkreetsete Synthesi akude/toiteplokkide toimimise võimaldamiseks.

Käitlemine enne seadme kasutamist

Hoiatus. Ohutuse huvides lugege enne UBC II kasutamist hoolikalt läbi kasutusjuhend.

Meditsiiniseadmete koos kasutamine

UBC II on autonoomne seade, millega ühilduvad laetavad ja värskendatavad akud/toiteplokkid ja toitejuhtmed on loetletud jaotisese 'Tellimisteave'.

Üldised hoiatused ja ettevaatusabinõud

Hoiatused.

- Ärge kasutage seadet radiaatorite või muude soojust kiirgavate seadmete vahetus läheduses, kuna need võivad seadet mõjutada.
- Seade ei tohi patsiendiga otseselt või kaudselt kokku puutuda. Kuna laadija ei ole steriilne toode, ei tohi seda kasutada operatsiooniruumi steriilsel alal. Sellele vaatamata võib seadet kasutada operatsiooniruumi mittesteriilses osas.
- Kõrgsagedusseadmete (HF) kasutamine kudede koagulatsiooni korral võib põhjustada elektromagnetilisi häireid – sel juhul tuleb kaablid üksteisest viia võimalikult kaugele.
- Ärge steriliseerige, peske ega loputage seadet UBC II, ärge laske seda maha kukkuda ega rakendage sellele jõudu. See hävitab seadme ja võib põhjustada sekundaarseid kahjustusi.
- Ärge jätke seadet otsese päikesevalguse alla või niiskuse kätte.
- Ärge võtke seadet lahti, ärge avage ega lühistage seda ega manipuleerige sellega.
- Enne seadme kasutamist kontrollige seadet visuaalselt kahjustuste ja kulumise (nt loetamatute märgiste, puuduvate või eemaldatud tootenumbrite, korrosiooni jne) suhtes. Ärge kasutage ühtki komponenti, kui sellel on nähtavaid kahjustusi.

Ettevaatusabinõud.

- Seadet võib kasutada ainult koos kaasasoleva toitejuhtmega. Ühendage ainult maandatud vooluallikaga, nimipingega 100 V kuni 240 V ja võrgusagedusega 50 või 60 Hz.
- Seadet võib kasutada ainult tasasel, kuival pinnal, mis on piisavalt tugev selle raskuse kandmiseks. Asetage seade mittelibisevale kindlale alusele.
- Ärge võtke seadet lahti, ärge avage ega lühistage seda ega manipuleerige sellega. Elektrilöögi oht!
- Laadimissektsioonis asuva aku korral peab laadimisjaam olema alati sisse lülitatud. See tagab kättesaadavuse ja väldib tühjenemist.
- Seadme mahakukkumisel võib sellest eralduda kilde. See on kasutaja jaoks ohtlik, kuna killud võivad olla teravad.
- Kui seadmetel on korrodeerunud osi, ärge seda enam kasutage ning saatke see DePuy Synthesi teeninduskeskusesse.
- Seadme kahjustumise korral võtke ühendust DePuy Synthesi esindajaga. Ärge kasutage kahjustatud või vigaseid seadmeid. Saatke seade parandamiseks DePuy Synthesi esindajale.

Hoiustamine ja transportimine

Laadija transportimiseks tuleb kõik akud/toiteplokid eemaldada.

UBC II püsivara versiooniga 17.2 või kõrgem võimaldab kasutajal laadida konkreetseid DePuy Synthesi liitiumioonakusid 30%-ni nende mahtuvusest transportimiseks lennuki pagasiruumis. Vt täpsemalt selle kasutusjuhendi jaotisest '30% laetus'.

Saatmiseks ja transpordiks kasutage originaalpakendit. Kui see ei ole enam saadaval, pöörduge DePuy Synthesi esindaja poole.

Transpordile ja hoiustamisele kehtivad samad keskkonnanõuded.

Hoiatused.

- **Seade on ette nähtud kasutamiseks ja hoidmiseks suletud ruumides. Ärge kasutage seadet radiaatorite või muude soojust kiirgavate seadmete vahetus läheduses, kuna need võivad seadet mõjutada.**
- **Ärge hoidke/kasutage seda seadet hapniku, lämmastikoksiidi ega tuleohtliku anesteetikumi ja õhu segu juuresolekul.**

Garantii

Seadme mittenõuetekohane kasutamine või garantiiplommi kahjustamine tühistab garantii. Tootja ei võta vastutust kahjustuste eest, mis on tingitud volitamata isikute poolt läbi viidud parandus- või hooldustöödest. Garantiitingimuste täisteksti saamiseks pöörduge DePuy Synthesi klienditeenindusse.

Seadme kirjeldus

Eestvaade

- 1 Laadimissektsioonid (×4)
- 2 Aku tüübi tähised
- 3 Sinine LED ON/OFF (SEES/VÄLJAS)
- 4 Kontrollsümbolid iga laadimissektsiooni jaoks
- 5 Ventilatsiooniaugud



Tagantvaade

- 6 Ventilatsiooniaugud
- 7 Toitelüliti
- 8 Kaitsmed: 2×5 AT/250 V
- 9 Toitejuhtme ühendus



Pesakatete komplekt (05.001.228) koosneb kolmest plastelemendist laadija mittekasutatavate pesade katmiseks.



Seadme kasutamine

Süsteemi käivitamine

Enne esmakordset käivitamist veenduge, et toitelüliti oleks seatud asendisse ①. Seadme võib toiteallikaga ühendada ainult kaasasoleva toitejuhtme kaudu. Seadme sisselülitamiseks seadke toitelüliti asendisse I (jn 1). Sinine LED ON/OFF (SEES/VÄLJAS) seadme esiküljel näitab, et see töötab korralikult (jn 2). Kui sinine LED vilgub, tuleb seade saata kontrollimisele.

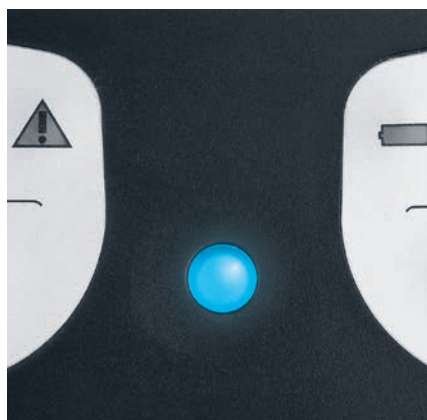
Kui ühe laadimissektiooni sümbol ⚠ on enne aku sisestamist punane (jn 3), on see laadimissektioon vigane. Sel juhul on akusid ikkagi võimalik laadida teistes sektioonides, kuid soovitatav on saata seade parandamiseks kohalikule DePuy Synthesi esindajale.

Hoiatus. Jälgige, et ventilatsioonivad seadme aluses ja külgedel ei oleks kaetud rätikute või muude esemetega.

Ettevaatusabinõu. Tagage, et toitekaablit on alati võimalik koheselt vooluvõrgust lahutada.



Joonis 1



Joonis 2



Joonis 3

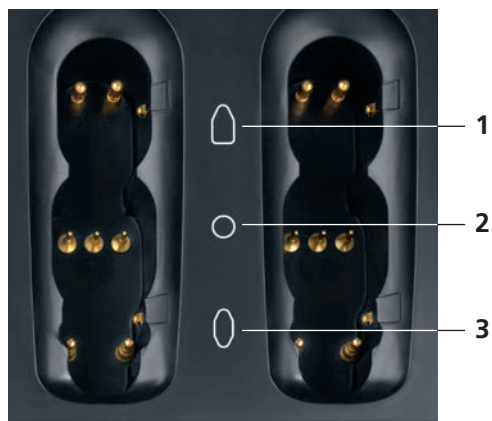
Seadme kasutamine

Aku laadimine

Laadimissektsioon

Seade on varustatud nelja sõltumatu laadimissektsiooniga. Igas neist on kolm pesa alljärgnevate akude jaoks (jn 1):


- 1 Battery Power Line ja Battery Power Line II akud (530.620, 530.630)
- 2 Trauma Recon Systemi toiteplokk (05.001.202)
- 3 Colibri/SBD ja Colibri II/SBD II akud (532.003, 532.033, 532.103)



Joonis 1

Aku laadimine

Asetage laaditav aku õiges suunas vastavasse pessa tühjas laadimissektsioonis.


Jälgige, et aku oleks õigesti paigas ja seadme poolt tuvastatud (sümbol  on kollane). Vt joonist 2.

Igas laadimissektsioonis saab korraga laadida ainult ühte akut. Kõiki laadimissektsioone saab aga siiski korraga kasutada mistahes akutüüpide kombinatsioonis.


Hoiatused.

- Sisestage aku õigesti pessa.
- Ärge laadige UBC II-ga kahjustatud akusid. Vaadake aku üle mõrade ja kahjustuste osas.
- Ärge sisestage laadijasse muid esemeid peale lubatud Synthesi akude, kuna see võib kontakte kahjustada.

Ettevaatusabinõu.

- Kui see sümbol  pärast aku sisestamist ei sütti, eemaldage aku ja sisestage uuesti või sisestage see teise laadimissektsiooni.
- Operatsiooni ajal viivituste vältimiseks kasutage ainult täis laetud akusid.

Olenevalt aku laetusastmest ja tüübist võib laadimiseks kuluda umbes 15 kuni 60 minutit.

Kui aku on täielikult laetud, muutub sümbol  roheliseks ning laadija lülitub säilituslaadimisele (jn 3). Aku võib laadijasse jätta. Jätke seade sisselülitatuks tagamaks, et aku on alati täis laetud.

Aku laadijast eemaldamisel enne sümboli  roheliselt süttimist ei ole see täielikult laetud.





Joonis 2



Joonis 3

Temperatuuri seire

Aku ja laadija kuumenevad laadimise käigus. Seetõttu ei tohi ventilatsiooniauke kinni katta.

Aku temperatuuri liiga kõrgele tõusmisel hakkab sümbol  vilkuma (jn 4). Aku kaitsmiseks peatab seade laadimise kuni aku jahtumiseni. Sel juhul ärge eemaldage akut enne, kui sümbol  lõpetab vilkumise ja jääb kollaseks. Sel juhul on laadimisaeg pikem.

Hoiatus. Kontrollige alati seadme temperatuuri, et hoida ära ülekuumenemine ja võimalik kahjustamine.

Uute või viimati mittekasutatud akude laadimine

Seadme Battery Power Line aku (530.620) või Colibri/SBD akud (532.003, 532.033), mida ei ole pikemat aega kasutatud ning ei ole hoitud aktiveeritud laadijas, ei saavuta oma maksimaalset jõudlust mitme laadimise ja tühjenemise tsükli jooksul. Laadijat saab kasutada aku seisundi kontrolliks ja selle värskendamiseks (vt lk 12).

Vead laadimise ajal

Akulaadimise ajal võivad tekkida alljärgnevad vead.

Sümbol vilgub (jn 4)

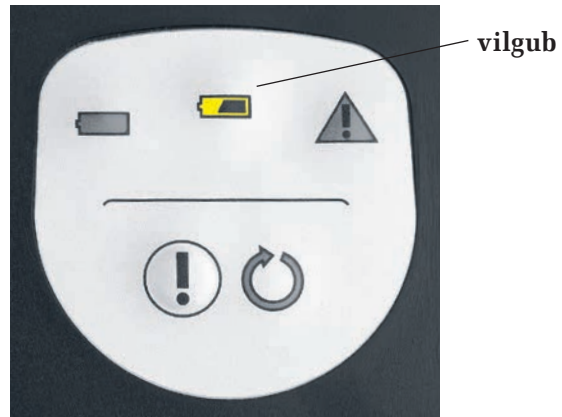
Aku on liiga kuum ning vajab jahutamist enne laadimisprotsessi automaatset jätkamist. Aku tuleb laadijasse jätta, kuni see aku sümbol süttib roheliselt. Vastasel juhul ei ole aku täis laadimine kindlustatud.

Sümbol on punane (jn 5)

Aku on vigane ning tuleb vahetada.

Ükski sümbol ei sütti

Aku ei ole laadimisseksioonis ühendunud või on seadme poolt tuvastamata. Eemaldage aku ja sisestage see uuesti või kasutage teist laadimisseksiooni.



Joonis 4



Joonis 5

Akude kontroll ja värskendamine

1. Battery Power Line ja Colibri/SBD akud

Laadija võimaldab üksuse Battery Power Line aku (530.620) ja Colibri/SBD akude (532.003, 532.033) värskendamist ning kontrollimist.

Näidatakse, kas aku jõudlus on piisav või vajab see vahetamist.

Aku jõudlust mõjutavad järgmised tegurid





- Kasutamata, uus aku
- Akut ei ole pikka aega kasutatud

Neil juhtudel saavutab aku selle maksimaalse jõudluse mitme laadimise ja tühjenemise tsükli järel. Kontrolli ja värskendamise funktsioon tagab akul uuesti maksimaalse jõudluse saavutamise.





- Vana aku

Aku jõudlus väheneb selle eea ja kasutamise jooksul. Kontrolli funktsioon näitab, kas aku jõudlus on piisav. Mõningatel juhtudel ei ole liiga vanu akusid võimalik värskendada.

Vajaduse korral käivitatakse kontrolli ja värskendamise funktsioon käsitsi, nagu allpool kirjeldatud.

Pärast aku sisestamist süttib sümbol  kollaselt. Aku värskendamiseks ja kontrollimiseks vajutage hääumärgiga nuppu  vähemalt 2 sekundit (jn 1), kuni sümbol  süttib kollaselt (jn 2). Seejärel täidab seade protsessi. Sümbol  on selle aja jooksul kollane.

Ettevaatusabinõud.

- **Akude tavaliseks taaslaadimiseks ärge vajutage hääumärgiga nuppu .**
- **Ärge eemaldage akut laadimissektsioonist, kui sümbol on kollane. Oodake kuni protsessi lõppemiseni ja sümboli  või süttimiseni. Oodake kuni protsessi lõppemiseni ja sümboli  või  süttimiseni. Alles siis on aku seisund selgelt hinnatud.**





Joonis 1



Joonis 2

Protsessi lõpetamine on näidatud alljärgnevalt.

- Sümbol  on roheline (jn 3): aku on edukalt värskendatud, kontrollitud ja laetud.
- Sümbol  on punane (jn 4): vigane või ebapiisava jõudlusega aku. Aku tuleb kõrvaldada.

Kogu protsess (värskendamine ja aku seisundi kontroll) võtab aega u 10 tundi ning tuleb läbi viia ainult siis, kui selleks on piisavalt aega.

Akut saab laadida, kontrollida või värskendada sõltumatult igas laadimisseksioonis.

Ettevaatusabinõud

- Aku seisundi kontroll ja selle värskendamine mõjutavad akut. Selle sagedane kasutamine võib mõjutada aku tööiga.
- Protsess katkeb volukatkestuse või avariitoiteallikale lülitumise korral ning tuleb seejärel taaskäivitada.



Joonis 3







Joonis 4

2. Battery Power Line II ja Colibri II/SBD II akud





Laadija võimaldab Battery Power Line II ja Colibri II/SBD II akude (530.630, 532.103) kontrollimist. Näidatakse, kas aku jõudlus on piisav või vajab see vahetamist.

Tänu liitiumipõhiste akude väga väikesele isetühjenemise kiirusele ei ole värskendusfunktsioon vajalik.

Vajaduse korral käivitatakse kontrollifunktsioon käsitsi, nagu allpool kirjeldatud.

Pärast aku sisestamist süttib sümbol  kollaselt. Aku kontrollimiseks vajutage hääumärgiga nuppu  vähemalt 2 sekundit (jn 5), kuni sümbol  süttib kollaselt (jn 6). Seejärel täidab seade protsessi. Sümbol  on selle aja jooksul kollane.

Ettevaatusabinõud.

- Akude tavaliseks taaslaadimiseks ärge vajutage hääumärgiga nuppu .
- Ärge eemaldage akut laadimissektsioonist, kui sümbol  on kollane (jn 6). Oodake kuni protsessi lõppemiseni ja sümboli  või  süttimiseni. Alles siis on aku seisund selgelt hinnatud.





Joonis 5



Joonis 6

Protsessi lõpetamine on näidatud alljärgnevalt.

- Sümbol  on roheline (jn 7): aku on edukalt kontrollitud ja laetud.
- Sümbol  on punane (jn 8): vigane või ebapiisava jõudlusega aku. Aku tuleb kõrvaldada.

kogu protsess (aku seisundi kontroll) võtab aega 3 tunni ümber ning tuleb läbi viia ainult siis, kui selleks on piisavalt aega.

Akut saab laadida või kontrollida sõltumatult igas laadimisseksioonis.

Ettevaatusabinõud

- **Aku seisundi kontroll mõjutab akut. Selle sagedane kasutamine võib mõjutada aku tööiga.**
- **Protsess katkeb voolukatkestuse või avariitoiteallikale lülitumise korral ning tuleb seejärel taaskäivitada.**



Joonis 7







Joonis 8



3. Trauma Recon Systemi toiteplokk

Trauma Recon Systemi (05.001.201, 05.001.240) ohutu ja töökindla töötamise tagamiseks tuleb Trauma Recon Systemi toiteplokki (05.001.202) perioodiliselt kontrollida. Näidatakse, kas toiteploki jõudlus on piisav või vajab see vahetamist.

Laadija näitab seda vajadust, kuid kasutaja võib valida mugava aja toiteploki kontrollimiseks, sest selleks võib kuluda 4 tunni ümber.

Kontrollimise vajadusel sümbol  vilgub (jn 9). Kontroll tuleb läbi viia järgmise 3 laadimistsükli jooksul. Selleks tuleb vajutada hääumärgiga nuppu  vähemalt 2 sekundit (jn 10). Sümboli tuli  kustub ning sümbol  lõpetab vilkumise ja jääb kollaseks (jn 11). Kui kontrolli ei viida läbi järgmise 3 laadimistsükli jooksul, viib seade kontrolli läbi automaatselt.

Protsessi lõpetamine on näidatud alljärgnevalt.

- Sümbol  on roheline (jn 7 eelmisel leheküljel): toiteplokk on kontrollitud, laetud ja kasutusvalmis.
- Sümbol  on punane (jn 8 eelmisel leheküljel): toiteplokk on kontrollitud, ei ole laetud ega kasutusvalmis; punane teenindusnäidiku lamp toiteplokil süttib. Saatke toiteplokk teenindusele.

Toiteplokki saab laadida või kontrollida sõltumatult igas laadimissektsioonis.



Joonis 9



Joonis 10



Joonis 11

Akude hoiustamine

Laadige akud ja toiteplokk koheselt pärast igat kasutamist.

Kõiki mittekasutatavaid Colibri/SBD akusid (532.003, 532.033) või üksuse Battery Power Line akut (530.620) tuleb hoida aktiveeritud laadijas (hoolduslaadimine). See tagab, et akud on alati täis laetud ja kasutusvalmis.

Trauma Recon Systemi toiteplokki (05.001.202), Battery Power Line II akut (530.630) ja Colibri II/SBD II akut (532.103) ei ole vaja laadijas hoida. Neid võib pärast laadimist hoida laadijast väljas ilma märgatava laenguerinevuseta tänu liitiumipõhiste akude väga väikesele isetühjenemise kiirusele.

Hoiatus. Kasutamiskõlbmatuid akusid/toiteplokkke ei tohi taaskasutada ning need tuleb kõrvaldada keskkonnasäästlikul viisil ja kooskõlas riigi õigusaktidega. Lisateavet vt kasutusjuhendi jaotisest 'Kõrvaldamine'.

Seadme kasutamine






30% laetus

Liitiumioonakude transportimisel lennuki pagasiruumis on eeskirjadega nõutav, et akude laetus võib olla ainult kuni 30%.

UBC II püsivara versioon 17.2 või kõrgem võimaldab kasutajal laadida järgmisi Synthesi liitiumioonakusid transportimiseks 30%-ni nende mahtuvusest:

- Battery Power Line II aku (530.630)
- Colibri II aku (532.103)

Kasutusjuhised

1. Sisestage aku sobivasse laadimissektsiooni. Kui aku on UBC II sisestatud, süttib kollane sümbol  (joonis 1).
2. Aku laadimiseks 30%-ni tuleb vajutada hüüumärgiga nuppu  5 sekundi jooksul viis korda (5x) (joonis 1).
3. 30% laadimise alustamise kinnitamiseks vilguvad kõik LED-tuled neli korda (4x) (joonis 2).
4. Kollaste sümbolite  ja süttimisel sooritab UBC II 30% laadimist. Sellele kulub olenevalt laetusest ja aku tüübist 30 kuni 90 minutit (joonis 3).
5. Kui aku on 30% laetud, süttib roheline sümbol  ja punane sümbol  hakkab vilkuma (joonis 4).
6. Akud on nüüd transportimiseks valmis. Neid ei tohi operatsiooniruumis selles olekus kasutada, sest need ei ole täielikult laetud. Pärast aku väljavõtmist laadijast lülitub laadimisfunktsioon välja.

Märkused

- Kui aku on pärast viimast laadimist sektsiooni jäetud, saab 30% laadimise funktsiooni käivitada alles pärast seda, kui kasutaja on aku laadijast välja võtnud ja uuesti laadimissektsiooni pannud.
- Kui hüüumärki ei vajutatud 5 sekundi jooksul viis korda (5x), tuleb seda sammu korrata.
- Kui aku võetakse 30% laadimise funktsiooni ajal välja, tuleb protsessi uuesti alustada.
- Pange tähele, et laadimisfunktsiooni ajal saab teisi laadimissektsioone kasutada nagu tavaliselt.



Joonis 1



Joonis 2



Joonis 3



Joonis 4

Puhastamine ja hooldamine

Puhastamine

Seade tuleb enne puhastamist vooluvõrgust lahutada. Laadija puhastamiseks pühkige seda puhta, pehme ja ebemevaba deioniseeritud vees niisutatud lapiga ning kuivatage enne töötlemist.

Seejärel pühkige laadijat uue puhta, pehme ja ebemevaba lapiga, mida on niisutatud vähemalt 70% alkoholipõhises desinfitseerimisvahendis, kolmkümmend (30) sekundit. Soovitatav on kasutada VAH (Verbund für Angewandte Hygiene) loendis kuuluvat, EPA (USA Keskkonnakaitseagentuur) poolt registreeritud või kohalikult tunnustatud desinfitseerimisvahendit. Seda sammu tuleb korrata veel kaks (2) korda uue puhta pehme ja ebemevaba lapiga, mis on niisutatud iga kord vähemalt 70% alkoholipõhise desinfitseerimisvahendiga. Järgige valitud desinfitseerimisvahendi tootja juhendis toodud ohutusjuhiseid.

Iga puhastamise korral tuleb seadet kontrollida veendumaks, et see töötab nõuetekohaselt ja ei ole kahjustatud.

Seade ei nõua hooldamist.

Rikete korral saatke seade DePuy Synthesi esindajale (vt järgmist jaotist).

Ettevaatusabinõud.

- **Elektrilöögi oht!** Enne puhastamist eemaldage vooluvõrgust.
- Ärge steriliseerige, peske ega loputage seadet UBC II, ärge pillake seda maha, ärge rakendage sellele jõudu. See hävitab seadme ja võib põhjustada sekundaarseid kahjustusi.
- Vajaduse korral puhastage kontakte laadimisseksioonis äärmiselt ettevaatlikult.
- Ärge piserdage klemmidele vedelikke ega puudutage mõlemat klemmi üheaegselt niiske lapiga, põhjuseks lühise oht. Vältige seadme kokkupuudet vedelikega.

Hoiatus. Jälgige, et lahust seadmesse ei satuks.



Remont ja tehniline teenindus

Vigane või rikkis seade tuleb remondiks saata DePuy Synthesi esindajale.

See kehtib ka juhul, kui LED-i sinine ON/OFF (SEES/VÄLJAS) ei sütti või vilgub seadme sisselülitamisel.

Laadija kahjustuste vältimiseks transpordil kasutage seadmete DePuy Synthesile tagastamiseks originaalpakendit. Kui see ei ole võimalik, pöörduge DePuy Synthesi esindaja poole.

Synthesi akude transportimisel lennuki pagasiruumis järgige selle kasutusjuhendi jaotises '30% laetus' ja kasutatava seadme kasutusjuhendis esitatud juhiseid.

Ettevaatusabinõud.

- **Tootja ei vastuta volitamata parandamisega põhjustatud kahju eest.**
- **Kasutajad või kolmandad osapooled ise remontida ei tohi.**

Puhastamine ja hooldamine

Kasutuselt kõrvaldamine

Enamasti saab vigaseid laadijaid parandada (vt eelmist jaotist „Remont ja tehniline teenindus“).



Seadmele kohaldub Euroopa direktiiv 2012/19/EÜ elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta (WEEE). Seade sisaldab materjale, mis tuleb kasutusest kõrvaldada kooskõlas keskkonnakaitse nõuetega. Järgige riiklikke ja kohalikke eeskirju.

Saatke seadmed, mida enam ei kasutata, kohalikule DePuy Synthesi esindajale. See tagab nende kõrvaldamise vastava direktiivi riikliku kohalduse järgi.

Vigaseid akusid ei tohi taaskasutada ning need tuleb kõrvaldada keskkonnasõbralikul viisil ja kooskõlas riiklike eeskirjadega.

Trauma Recon Systemi toiteplokk (05.001.202) tagastage ainult DePuy Synthesi esindajale, järgides kohaldatavaid kasutusjuhiseid.


Hoiatused.





- **Ärge visake saastunud tooteid olmejäätmete hulka.**
- **Kasutamiskõlbmatuid või rikkis akusid ei tohi taaskasutada ning need tuleb kõrvaldada keskkonnasäästlikul viisil ja kooskõlas riigi õigusaktidega.**



Ettevaatusabinõu. UBC II tuleb kõrvaldada keskkonnasõbralikul viisil ja kooskõlas riigi õigusaktidega.

Tõrkeotsing

Igasugusest seadmega seotud tõsisest ohujuhtumist tuleb teatada tootjale ja selle riigi pädevale asutusele, kus kasutaja ja/või patsient asub.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Sinine LED ON/OFF (SEES/VÄLJAS) ei sütti.	Laadija on välja lülitatud.	Lülitage toitelüliti sisse.
	Toitejuhe ei ole vooluvõrku ühendatud.	Ühendage toitejuhe laadija ühendusse ning seinakontakti. Seejärel lülitage sisse laadija toitelüliti.
	Toitekatkestus (nt vigane kaitse).	Kontrollige toiteallikat. Vahetage vajaduse korral kaitse.
	Laadija on rikkis.	Saatke laadija parandamiseks DePuy Synthesi esindajale.
Sinine LED ON/OFF (SEES/VÄLJAS) vilgub.	Laadija on rikkis.	Saatke laadija parandamiseks DePuy Synthesi esindajale.
Vaamata sisestatud akule/toiteplokkile ei sütti laadimisseksioonil ükski sümbol.	Aku/toiteplokk ei ole lõpuni sisestatud.	Veenduge, et aku/toiteplokk on õigesti sisestatud.
	Kontaktid laadimisseksioonis on määrdunud.	Puhastage hoolikalt kontakte.
	Laadija ei tuvastanud akut/toiteplokki.	Kasutage teist vaba laadimisseksiooni.
	Vigane aku/toiteplokk.	Testige akut/toiteplokki teises laadimisseksioonis ja kõrvaldage see vajaduse korral.
	Vigane laadimisseksioon.	Saatke laadija parandamiseks DePuy Synthesi esindajale.
Sümbol  on punane sisestatud aku/toiteploki korral.	Vigane aku/toiteplokk.	Vahetage aku/toiteplokk.
	Püsivara nõuab värskendamist.	Kontrollige püsivara versiooni kleebisel laadija põhjal ja võrrelge seda lk 25 loetletud minimaalse nõutava püsivaraga. Saatke laadija DePuy Synthesi esindajale tarkvara värskendamiseks.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Sümbol  on punane sisselülitatud laadija korral enne aku/toiteploki sisestamist.	Vigane laadimissektsioon.	Kasutage teist vaba laadimissektsiooni. Saatke laadija niipea kui võimalik parandamiseks DePuy Synthesi ettevõttesse.
Sümbol  vilgub laadimisprotsessi ajal kollaselt.	Aku/toiteplokk on liiga kuum.	Jätke aku/toiteplokk laadimissektsiooni sisestatult. Laadija jätkab pärast aku/toiteploki jahtumist laadimisprotsessi automaatselt.
Sümbol  ei sütti kollaselt nupule  vajutamisel.	Nupp vabastati liiga kiiresti.	Hoidke nuppu all vähemalt 2 sekundit.
	Vigane laadimissektsioon.	Valige teine vaba laadimissektsioon. Saatke seade niipea kui võimalik parandamiseks DePuy Synthesi esindajale.
	Laadijas on viga.	Lülitage laadija välja ja seejärel 5 sekundi pärast tagasi sisse. Kui sinine LED-tuli ON/OFF (SEES/VÄLJAS) vilgub, saatke seade parandamiseks DePuy Synthesi esindajale.
Akut/toiteploki ei ole võimalik pesa sisestada.	Vale pesa.	Valige õige pesa ja sisestage aku/toiteplokk uuesti.
	Mittelubatud aku/toiteplokk.	Kontrollige aku/toiteploki tüüpi.
	Kontaktid pesas on paindunud.	Kasutage teist vaba laadimissektsiooni. Saatke seade niipea kui võimalik parandamiseks DePuy Synthesi esindajale.
Laadija tekitab valju müra.	Ventilatsiooniaugud külgedel, taga või alusel on kaetud ja/või seade asub soojusallika kõrval. Automaatjahutus töötab täisvõimsusel.	Vabastage ventilatsiooniaugud ja/või jälgige, et seade ei asuks soojusallika kõrval.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Aku/toiteploki jõudlus on madal.	Aku/toiteploki ebapiisav seisund.	Värskendage akut (vt lk 11 jj). Võimalik ainult üksuse Battery Power Line (530.620) ja Colibri/SBD akudega (532.003, 532.033).
	Aku/toiteploki oodatav tööiga on ammendatud.	Testige akut/toiteplokki (vt lk 11 jj). Punase näidiku  süttimisel vahetage aku/toiteplokk.
	Aku/toiteplokk ei ole kasutusvalmis.	Laadige akut/toiteplokki, kuni sümbol  muutub roheliseks.
	Elektritööriist või adapter on loid, nt ebapiisava hoolduse tõttu.	Saatke elektritööriist ja adapterid kontrollimiseks DePuy Synthesi esindajale.
Aku/toiteplokk on nähtavalt kahjustatud.	Aku/toiteplokk oli ülemäärase kuumuse käes.	Vahetage aku/toiteplokk.
	Akut/toiteplokki pesti, desinfitseeriti või steriliseeriti.	Vahetage aku/toiteplokk.
	Akut/toiteplokki lühistati metallesemetega.	Vahetage aku/toiteplokk.
	Aku/toiteplokk kukkus põrandale.	Vahetage aku/toiteplokk.
UBC II on nähtavalt kahjustatud.	UBC II oli liigse kuumuse käes.	Vahetage UBC II.
	UBC II-d pesti, desinfitseeriti või steriliseeriti.	Vahetage UBC II.
	UBC II-l tekkis metallesemetega lühiühendus.	Vahetage UBC II.
	UBC II kukkus maha.	Vahetage UBC II.

Palun järgige samuti vastavate elektritööriistde kasutusjuhiseid.

Kui soovitatud lahendused ei tööta, pöörduge oma DePuy Synthesi esindaja poole.

Tehnilised andmed

Seadme spetsifikatsioonid

Seadme töomadused

DePuy Synthes on kindlaks teinud UBC II toimivuse ja ohutuse ning kinnitab, et see on uusima tehnoloogiaga meditsiiniline kirurgiline elektritööriist, mis töötab määratud funktsiooni kohaselt vastavalt oma kasutusjuhendile ja märgistusele.

Universaalne akulaadija II

Mõõtmed (P×L×K)	310 mm × 220 mm × 175 mm
Kaal	4,8 kg
Tööpinge	100 V – 240 V, 50/60 Hz
Töövool	1,2–2,8 A AC
Nimisisendvõimsus	250 W
Kaitseklass	I, EN/IEC 60601-1
Kaitse tüüp korpuse järgi	IPX0, EN/IEC 60601-1
Kaitsmed	2×5 AT/250 V
Töörežiimid	Pidev töörežiim
Steriliseerimine	Seadet ei tohi steriliseerida

UBC II minimaalne nõutav püsivara versioon

Eri akutüüpide tuvastamiseks ja laadimiseks UBC II abil on nõutav õige püsivara versioon. Alljärgnevas tabelis on toodud nõuded iga akutüübi kohta. Vajaduse korral saatke laadija DePuy Synthesi esindajale püsivara värskendamiseks.

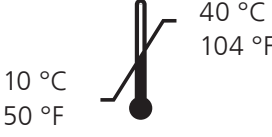





Süsteem	Aku/toiteplokk	UBC II minimaalne nõutav püsivara versioon
Battery Power Line	530.620 (14,4 V, NiMH)	2.0 (ilma kleebiseta laadija põhjal)
Trauma Recon System	05.001.202 (25,2 V, liitiumioon)	2.0 (ilma kleebiseta laadija põhjal)
Colibri/Small Battery Drive	532.003 (12 V, NiCd)	2.0 (ilma kleebiseta laadija põhjal)
	532.033 (14,4 V, NiCd)	2.0 (ilma kleebiseta laadija põhjal)
Colibri II/Small Battery Drive II	532.103 (14,4 V, liitiumioon)	11.0 (nähtaval kleebis laadija põhjal*)
Battery Power Line II	530.630 (14,8 V, liitiumioon)	14.0 (nähtaval kleebis laadija põhjal*)
30% laetus	532.103 (14,4 V, liitiumioon)	17.2 (nähtaval kleebis laadija põhjal*)
	530.630 (14,8 V, liitiumioon)	

*Seadme UBC II põhjal on kleebis, mis näitab püsivara viimast versiooni seadmes.

SW-Rev. 17.2
2019/10/16

Tehnilised andmed

Keskkonnatingimused

	Kasutamine	Hoiustamine
Temperatuur		
Suhteline õhuniiskus		
Atmosfäärirõhk		
Kõrgus merepinnast	0–5000 m	0–5000 m

Transportimine*

Temperatuur	Kestus	Niiskus
–29 °C; –20 °F	72 h	reguleerimata
38 °C; 100 °F	72 h	85%
60 °C; 140 °F	6 h	30%

*Tooteid on katsetatud ISTA 2A järgi

Tehnilised andmed

Kohaldatavad standardid

Seade vastab järgmistele standarditele

Elektrilised meditsiiniseadmed – osa 1:
Üldnõuded esmasele ohutusele ja seadmeomasele toimivusele:

IEC 60601-1 (2012) (ver. 3.1),
EN 60601-1 (2006) + A11 + A1 + A12,
ANSI/AAMI ES60601-1:2005/(R)2012,
CAN/CSA-C22.2 NR 60601-1: 14



Meditsiiniline Üldised meditsiiniseadmed kui ainult elektrilöögi, tule ja mehaaniliste ohtude suhtes standardite ANSI/AAMI ES60601-1(2005) + AMD 1(2012) CAN/CSA - C22.2 nr 60601-1(2014) järgi

Elektrilised meditsiiniseadmed – osa 1–2:
Kollateraalsstandard: Elektromagnetilised häired – Nõuded ja katsed:

IEC 60601-1-2 (2014) (vers. 4.0),
EN 60601-1-2 (2015)

Elektrilised meditsiiniseadmed – osa 1–6:
Kollateraalsstandard: Kasutatavus:
IEC 60601-1-6 (2010) (vers. 3.0) + A1 (2013)

Elektromagnetiline ühilduvus

Tabel 1. Emissioonid
Suunised ja tootjadeklaratsioon – elektromagnetilised kiirgused

Synthesi Universal Battery Charger II on ette nähtud kasutamiseks allpool kirjeldatud elektromagnetilises keskkonnas. Klient või Synthesi seadme Universal Battery Charger II kasutaja peab kindlustama selle kasutamise sellises keskkonnas.

Emissioonitest	Ühilduvus	Elektromagnetiline keskkond – juhised
Raadiosageduslikud emissioonid CISPR 11	Rühm 1	Synthesi Universal Battery Charger II kasutab raadiosageduslikku energiat ainult oma sisemise funktsiooni jaoks. Seetõttu on selle raadiosageduslik kiirgus väga nõrk ega põhjusta tõenäoliselt mistahes interferentsi lähedal asuvates elektroonikaseadmetes.
Raadiosageduslikud emissioonid CISPR 11	B-klass	Selle seadme kiirgusomadused muudavad selle sobivaks kasutamiseks professionaalses keskkonnas tööstuspiirkondades ja haiglates.
Harmoonilised kiirgused IEC 61000-3-2	Klass A	Kui seda kasutatakse elamukeskkonnas, ei pruugi see seade pakkuda raadiosageduslikele sideteenustele piisavat kaitset. Kasutajal võib olla vaja rakendada leevendusmeetmeid, nagu seadmete ümberpaigutamine või -orienteerimine.
Pingekõikuvus/värelusemissioonid IEC 61000-3-3	Vastab	

Tabel 2. Immuunsus (kõik seadmed)

Suunised ja tootja deklaratsioon – elektromagnetiline immuunsus

Synthesi Universal Battery Charger II on ette nähtud kasutamiseks allpool kirjeldatud elektromagnetilises keskkonnas. Klient või Synthesi universaalse akulaadija II kasutaja peab kindlustama selle kasutamise sellises keskkonnas.

Immuunsustesti standard	IEC 60601 testitase	Ühilduvustase	Elektromagnetiline keskkond – juhised
Elektrostaatiline lahendus (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV kontakt ±15 kV õhk	±8 kV kontakt ±15 kV õhk	Põrandad peavad olema puidust, betoonist või kaetud keraamiliste plaatidega. Kui põrandad on kaetud sünteetilise materjaliga, peab suhteline õhuniiskus olema vähemalt 30%.
Kiire elektriline siire/purse IEC 61000-4-4	±2 kV toiteliinidel	±2 kV toiteliinidel	Toitevõrgu kvaliteet peab vastama tüüpilistele äri- või haiglakeskkonna nõuetele.
Pingemuhk IEC 61000-4-5	±1 kV liinist liini ±2 kV liinist maandusesse	±1 kV liinist liini ±2 kV liinist maandusesse	Toitevõrgu kvaliteet peab vastama tüüpilistele äri- või haiglakeskkonna nõuetele.
Pingelohud, lühikatkestused ja pingemuutused toiteliinides IEC 61000-4-11	<5% U_T (0,5 tsüklit) 40% U_T (5 tsüklit) 70% U_T (25 tsüklit) <5% U_T 5 s	<5% U_T (0,5 tsüklit) 40% U_T (5 tsüklit) 70% U_T (25 tsüklit) <5% U_T 5 s	Toitevõrgu kvaliteet peab vastama tüüpilistele äri- või haiglakeskkonna nõuetele. Kui Synthesi universaalse akulaadija II kasutaja vajab vooluvõrgu katkestuste ajal jätkuvat töötamist, on soovitatav kasutada Synthesi universaalse akulaadija II toiteks puhvertoiteallikat (UPS).
Märkus. U_T on vahelduv võrgupinge enne testitaseme rakendamist.			
Voolusageduse (50/60 Hz) magnetväli IEC 61000-4-8	30 A/m	200 A/m	Toitesageduse magnetväljad peavad olema samal tasemel tüüpilise kohaga tüüpilises äri- või haiglakeskkonnas.

Tabel 3. Immuunsus (mitte-elutagamiseseadmed)

Juhised ja tootja deklaratsioon – elektromagnetiline immuunsus

Synthesi Universal Battery Charger II on ette nähtud kasutamiseks allpool kirjeldatud elektromagnetilises keskkonnas. Klient või Synthesi seadme Universal Battery Charger II kasutaja peab kindlustama selle kasutamise sellises keskkonnas.

Hoiatus. Antud seadme kasutamist teiste seadmete kõrval või teiste seadmete all tuleks vältida, kuna seade ei pruugi nõuetekohaselt töötada. Kui selline kasutus on vajalik, tuleks antud seadet ja muid seadmeid jälgida, et teha kindlaks nende nõuetekohane toimimine.

Elektromagnetiline keskkond – juhised

Kaasaskantavaid ja mobiilseid raadiosideseadmeid ei tohi kasutada Synthesi universaalse akulaadija II ühelegi osale, sh kaablitele, lähemal kui soovituslik eralduskaugus, mis arvutatakse saatja sagedusele vastava valemi kohaselt.

Immuunsustesti standard	IEC 60601 testitase	Ühilduvustase	Soovitav eralduskaugus
Juhtivuslik raadiosagedus IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz kuni 80 MHz	V1 = 10 Vrms 150 kHz kuni 230 MHz	$d = 0,35 \sqrt{P}$ 150 kHz kuni 80 MHz
Kiiratud raadiosagedus IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz kuni 800 MHz	E1 = 10 V/m 80 MHz kuni 800 MHz	$d = 0,35 \sqrt{P}$ 80 MHz kuni 800 MHz
Kiiratud raadiosagedus IEC 61000-4-3	3 V/m 800 MHz kuni 2,7 GHz	E2 = 10 V/m 800 MHz kuni 6,2 GHz	$d = 0,7 \sqrt{P}$ 800 MHz kuni 2,7 GHz

kus P on saatja maksimaalne nimiväljundvõimsus vattides (W) saatja tootja andmeil ja d soovitatav vahemaa meetrites (m).

Fikseeritud RF-saatjate väljatugevused, mis määratakse elektromagnetilise mõõtmise teel,^a peavad olema väiksemad iga sagedusala vastavustasemest.^b



Järgmise sümboliga märgitud seadmete läheduses võib esineda interferents:

Märkus 1. 80 MHz ja 800 MHz juures kehtib kõrgem sagedusala.

Märkus 2. Need juhised ei pruugi olla rakendatavad kõigis olukordades. Elektromagnetilist levikut mõjutab neeldumine ja peegeldumine ehitistelt, esemetelt ja inimestelt.

^a Statsionaarsete RF-saatjate väljatugevusi, nagu raadiotelefonide (mobiil/akutoitel) ja mobiilsete raadiote, amatöör-raadiote, kesk- ja lühilaine raadiote ja TV ülekannete levijaamadest tulevad, ei saa täpselt teoreetiliselt ennustada. Paiksetest RF-saatjatest tuleneva elektromagnetilise keskkonna hindamiseks tuleb kaaluda elektromagnetilise kohauuringu tegemist. Kui mõõdetud väljatugevus Synthesi universaalse akulaadija II kasutuskohas ületab vastavat ülaltoodud raadiosageduslikku vastavustaset, tuleb Synthesi universaalse akulaadija II normaalset tööd jälgimise teel kontrollida. Ebanormaalse töö ilmnemisel võivad osutada vajalikuks lisameetmed, nagu Synthesi universaalse akulaadija II ümberorienteerimine või -paigutamine.

^b Sagedusvahemikus 150 kHz kuni 80 MHz peavad väljatugevused olema alla 10 V/m.

Tabel 4. Soovitavad eralduskaugused (mitteelutagamiseseadmed)

Soovitavad eralduskaugused kaasaskantavate ja mobiilsete raadiosideadmete ja Synthesi universaalse akulaadija II vahel

Synthesi Universal Battery Charger II on ette nähtud kasutamiseks elektromagnetilises keskkonnas kontrollitavate RF-häiretega. Klient või Synthesi universaalse akulaadija II kasutaja saab aidata vältida elektromagnetilisi häireid, järgides minimaalset kaugust kaasaskantavate ja mobiilsete raadiosideadmete (saatjate) ja Synthesi universaalse akulaadija II vahel vastavalt alltoodud soovitudele lähtuvalt vastavate sideadmete maksimaalsest väljundvõimsusest.

Saatja maksimaalne nimiväljundvõimsus W	Vahemaa saatja sageduse järgi m		
	150 kHz kuni 80 MHz $d = 0,35 \sqrt{P}$	80 MHz kuni 800 MHz $d = 0,35 \sqrt{P}$	800 MHz kuni 6,2 GHz $d = 0,7 \sqrt{P}$
0,01	3,5 cm	3,5 cm	7 cm
0,1	11 cm	11 cm	23 cm
1	35 cm	35 cm	70 cm
10	1,1 m	1,1 m	2,3 m
100	3,5 m	3,5 m	7 m

Ülalpool mitteloetletud maksimaalse nimiväljundvõimusega saatjate jaoks saab soovitatavat vahemaad d meetrites (m) määrata antud saatja sagedusele vastava võrrandi abil, kus P on saatja maksimaalne nimiväljundvõimsus vattides (W) saatja tootja andmetel.

Märkus 1. 80 MHz ja 800 MHz korral kasutatakse kõrgemat sagedusala.

Märkus 2. Need juhised ei pruugi olla rakendatavad kõigis olukordades. Elektromagnetilist levi võivad mõjutada neeldumine ja peegeldumine konstruktsioonidelt, objektidelt ja inimestelt.

Tehnilised andmed

Lubatavad akutüübid

Aku seadme Battery Power Line jaoks

Art. nr	530.620*
Tööpinge (nimiväärtus)	14,4 V
Aku mahutavus	2 Ah/28,8 Wh
Aku	NiMH
Tüüpiline laadimisaeg	<60 min



Aku Battery Power Line II jaoks

Art. nr	530.630
Tööpinge (nimiväärtus)	14,8 V
Aku mahutavus	1,5 Ah/22,2 Wh
Aku	Liitiumioon
Tüüpiline laadimisaeg	<60 min



Trauma Recon Systemi toiteplokk

Art. nr	05.001.202
Tööpinge (nimiväärtus)	25,2 V
Aku mahutavus	1,2 Ah/30,24 Wh
Aku	Liitiumioon
Tüüpiline laadimisaeg	<60 min



* Kasutamine lõpetatud ning ei ole enam saadaval.
Võimalikud on tehnilised muudatused.

Akud Colibri/Small seadme Battery Drive jaoks

Art. nr	532.003*	532.033*
Tööpinge (nimiväärtus)	12 V	14,4 V
Aku mahutavus	0,5 Ah/6 Wh	0,5 Ah/7,2 Wh
Aku	NiCd	NiCd
Tüüpiline laadimisaeg	<60 min	<60 min



Aku Colibri II/Small Battery Drive II jaoks

Art. nr	532.103
Tööpinge (nimiväärtus)	14,4 V
Aku mahutavus	1,2 Ah/17,28 Wh
Aku	Liitiumioon
Tüüpiline laadimisaeg	<60 min











Hoiatus. Seadmes võib kasutada ainult lubatud Synthesi akusid. Power Drive'i (530.200) akut UBC II abil laadida ei saa. Kasutage UBC-d tootenumbri 530.600 või 530.601.

* Kasutamine lõpetatud ning ei ole enam saadaval.
Võimalikud on tehnilised muudatused.

Kasutatud sümbolite tähendus

Sümbolid laadija kasutamiseks

-
-  Aku on laetud. Laadija on lülitunud säilituslaadimisele ning jälgib, et aku oleks alati täis laetud ja kasutusvalmis.
 -  Kollane sümbol: aku on osaliselt laetud. Laadimisprotsess ei ole lõppenud. Vilkuv kollane sümbol: aku on liiga kuum.
 -  Aku on vigane ja tuleb vahetada või laadimisestsoon on vigane.
 -  Nupp akude kontrolliks ja värskendamiseks ja Battery Power Line I, Colibri II / SBD II akude või toiteplokkide kontrolliks. Nupp 30% laadimise funktsiooni käivitamiseks.
 -  Sümbol on kollane: toimub akude kontrollimine ja värskendamine ja Battery Power Line II, Colibri II / SBD II akude või toiteplokkide kontrollimine. Vilkuv kollane sümbol: sisestatud Trauma Recon Systemi toiteplokk vajab kontrollimist.
 -  Sümbol
Battery Power Line ja
Battery Power Line II akudele (530.620, 530.630)
 -  Sümbol
Trauma Recon Systemi toiteplokkile (05.001.202)
 -  Sümbol
Colibri/SBD ja Colibri II / SBD II akudele (532.003, 532.033, 532.103)

Kasutatud sümbolite tähendus

Sümbolid laadijal



Enne seadme kasutamist lugege kaasasolevaid kasutusjuhiseid.



Ettevaatust!



Antud seadmele kohaldub Euroopa direktiiv 2012/19/EÜ elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta (WEEE). Seade sisaldab materjale, mis tuleb kasutusest kõrvaldada kooskõlas keskkonnakaitse nõuetega. Palun järgige riiklikke ja kohalikke eeskirju. Vt jaotist „Kõrvaldamine“.



Seaduslik tootja



Tootmiskuupäev



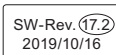
Tootel on UL-i klassifikatsioon USA ja Kanada nõuete osas.



Seade vastab meditsiiniseadmete määruse (EL) 2017/745 nõuetele.



Keskkonnasõbralik kasutusperiood vastavalt Hiina ohtlike ainete kasutamist piiravale määrusele.



UBC II püsivara versioon



Kaitsmed 2×5 AT / 250 V



Mittesteriilne



Temperatuur



Suhteline niiskus



Õhurõhk



Mitte kasutada, kui pakend on vigastatud



Viitenumber



Partiinumber



Seerianumber



Pakendiühik



Euroopa Ühenduse meditsiiniseade



INMETRO Ord. 350 sertifikaadiga

Tellimisteave

Akulaadija	Seade (seadmed)	Materjal(id)	Standard(id)	
05.001.204	Universaalne akulaadija II	UBC II	Roostevaba teras (kullatud) Alumiinium Vask-tsink (kullatud) ABS PE Silikoon	Pole kohaldatav DIN EN 573 Pole kohaldatav Pole kohaldatav Pole kohaldatav Pole kohaldatav
Akud				
05.001.202	Toitemoodul, Trauma Recon System-ile	Akud	Roostevaba teras Vask-tsink (kullatud) ABS PPSU PEEK POLÜESTER PVS-G PA	ISO7153-1 Pole kohaldatav Pole kohaldatav Pole kohaldatav Pole kohaldatav Pole kohaldatav
530.630	Aku Battery Power Line II-le			
532.103	Aku nr-tele 532.101 ja 532.110			
Toitejuhe				
05.001.136	Toitejuhe, kolmesooneline (Euroopa)	Toitejuhe/-juhtmed	Vask-tsink (kullatud) PBTP PVC	Pole kohaldatav Pole kohaldatav Pole kohaldatav
05.001.137	Toitejuhe, kolmesooneline (Austraalia)			
05.001.138	Toitejuhe, kolmesooneline (Suurbritannia)	Pesakatted	TPE	Pole kohaldatav
05.001.139	Toitejuhe, kolmesooneline (Taani)			
05.001.140	Toitejuhe, kolmesooneline (Põhja-Ameerika)			
05.001.141	Toitejuhe, kolmesooneline (Šveits)			
05.001.142	Toitejuhe, kolmesooneline (India, Lõuna-Aafrika)			
05.001.143	Toitejuhe, kolmesooneline (Itaalia)			
05.001.144	Toitejuhe, kolmesooneline (Hiina)			
05.001.145	Toitejuhe, kolmesooneline (Jaapan)			
05.001.146	Toitejuhe, kolmesooneline (Argentina)			
05.001.147	Toitejuhe, kolmesooneline (Iisrael)			
Pesakatete komplekt				
05.001.228	Pesakatete komplekt, universaalsele akulaadijale II			



Kõik tooted ei ole hetkel kõikidel turgudel kättesaadavad. Lisateabe saamiseks pöörduge oma kohaliku DePuy Synthesi müügiesindaja poole.

Käesolev trükis ei ole ette nähtud levitamiseks Ameerika Ühendriikides.

Täielikke kasutusjuhiseid, hoiatusi ja ettevaatusabinõusid vt ka lisaks kasutatavate seadmete kasutusjuhendist. Kõik Synthesi implanteerimisjuhised ja muud kasutusjuhendid on saadaval PDF-i kujul aadressil www.depuyssynthes.com/ifu